



958, rue Main
Ayer's Cliff, QC J0B 1C0
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF
Tél. : (819) 838-5006
Fax : (819) 838-4411

AVIS PUBLIC

À TOUTES LES PERSONNES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM – RÈGLEMENT 2025-07 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 2009-04

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné de ce qui suit :

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 28 juillet 2025, le conseil a adopté sans changement le second projet de règlement intitulé « **Règlement 2025-07 modifiant le règlement de zonage no. 2009-04** » à sa séance régulière du 4 août 2025.
2. Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées dans les zones suivantes et décrites ci-bas, afin que le règlement qui les contiennent soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

a) Article 6 : L'annexe VII de ce règlement de zonage, concernant la grille des usages et des normes d'implantation par zone, est modifiée et voici les dispositions susceptibles d'approbation référendaire :

- a) Ajout l'usage suivant:
 - Habitation unifamiliale isolée (R1) dans la zone Com-4.

Les zones concernées et contigües sont situées aux endroits suivants :

Zone Com-4 : pour les adresses du 1146 à 1257 Main.

Zone Com-3 : pour les adresses du 165 à 155 Tyler, et du 1045 à 1105 Main.

Zone Com-5 : pour les adresses du 1267 à 1325 Main, et incluant la piste cyclable.

Zone Res-13 : pour les adresses du 1174 Main, incluant la rue Amy et une partie de la rue Sanborn.

Zone Res-14 : pour les adresses du 1180 à 1320 Main, incluant la rue Pierce.

Zone Ind-2 : pour les adresses du 1229 à 1245 Main, 270 Tyler et du 150 à 175 Wulftec.

Zone Pub-3 : Piste cyclable et bibliothèque.

3. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions des projets peuvent être obtenus de la municipalité, à l'hôtel de ville situé au 958, rue Main à Ayer's Cliff, durant les heures régulières de bureau.
4. Pour être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
 - Être reçue au bureau de la municipalité situé au 958, rue Main à Ayer's Cliff, **au plus tard le 8^e jour qui suit la présentation de cet avis public;**
 - Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
5. Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes **le 4 août 2025**:
 - Être une personne physique, majeure (18 ans), de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
 - ET
 - Être domiciliée dans une zone d'où peut provenir la demande, et, depuis au moins six mois, au Québec;
 - OU
 - Être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans une zone d'où peut provenir la demande;

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner par ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, **le 4 août 2025**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

6. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront pas fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
7. Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la greffière-trésorière de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff situé au 958, rue Main à Ayer's Cliff aux heures habituelles de bureau.

Donné à Ayer's Cliff, ce 5 août 2025.



Me Abelle L'Écuyer-Legault
Directrice générale et greffière-trésorière



MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF
958 Main Street
Ayer's Cliff QC J0B 1C0
Tel. : (819) 838-5006
Fax : (819) 838-4411

PUBLIC NOTICE
TO PERSONS INTERESTED WHO HAVE THE RIGHT TO SIGN A REQUEST FOR PARTICIPATION TO A
REFERENDUM – BY-LAW 2023-13 AMENDING ZONING BY-LAW 2009-04

NOTICE IS, HEREBY, GIVEN THAT :

1. Following the public consultation meeting held on July 28th, 2025, Council adopted with changes the second draft by-law entitled "By-law 2025-07 amending Zoning By-law No. 2009-04" at its regular meeting held on August 8th, 2025.
2. This second draft contains provisions that may be the subject of an application by interested persons in the following zones described below, so that the by-law containing them may be submitted for the approval of certain qualified voters in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.
3. Article 5: Appendix I of this zoning by-law, concerning the zoning plan, is amended as follows and here are the provisions subject to referendum approval:
 - a) Additions of the following uses with implementation standards :
 - Detached single-family dwelling (R1) in zone Com-4.

The affected and contiguous zones are located in the following places:

Zone Com-4: for addresses from 1146 to 1257 Main.

Zone Com-3: for addresses from 165 to 155 Tyler, and from 1045 to 1105 Main.

Zone Com-5: for addresses from 1267 to 1325 Main, including the bike path.

Zone Res-13: for addresses from 1174 Main, including Amy Street and part of Sanborn Street.

Zone Res-14: for addresses from 1180 to 1320 Main, including Pierce Street.

Zone Ind-2: for addresses from 1229 to 1245 Main, 270 Tyler, and from 150 to 175 Wulftec.

Zone Pub-3: Bike path and library.

4. Pertinent information allowing namely to determine which interested persons have the right to sign and deposit an application, on each provision of the second draft of the by-law and the consequences of such an application can be obtained from the Municipality, at the Town Hall located at 958 Main Street in Ayer's Cliff during regular office hours,
5. To be valid, every application must:
 - Clearly indicate the disposition it covers and the zone it emanates from.
 - Be received at the office of the Municipality located at 958 Main Street in Ayer's Cliff, **no later than the 8th day following the presentation of this public notice.**
 - Be signed by at least 12 interested persons in a zone or sector in which there are more than 21 interested persons or, in other cases, by a majority of the interested persons.
6. Is an interested party, any person who, **on August 4th, 2025**, is not legally invalidated to vote in any way, and fulfils the following conditions:

- Be a natural person, of legal age (18 years old), a Canadian citizen, and not under guardianship;
AND
- Be domiciled in an area from which the application may originate, and have been domiciled in Quebec for at least six months;
OR
- Have been, for at least 12 months, the owner of a building or the occupant of a place of business, within the meaning of the Municipal Taxation Act (chapter F-2.1), located in an area from which the application may originate;

Supplementary condition to the co-owners or co-occupants of an immovable: through a power of attorney signed by the majority of them, a person who does not have the right under article 531 LERM to be inscribed with priority under another title on the referendum list.

If the person is a legal person, it may vote through one of its members, administrators or employees who is appointed for this purpose by resolution, is of legal age and Canadian citizenship and not be under guardianship as **August, 4th 2025** (art. 526 LERM).

7. The dispositions of the second draft for which no valid request was received may be included in a by-law of its own which will not need approval by the persons eligible to vote.
8. The second draft of the by-law zones may be consulted at the Town Hall located at 958 Main Street in Ayer's Cliff during regular office hours.

Given in Ayer's Cliff, August 5th, 2025.



Me Abelle L'Écuyer-Legault
Director General and Clerk-treasurer

Certificat de publication

Je, soussignée, Me Abelle L'Écuyer-Legault Directrice générale et greffière-trésorière de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis en affichant deux (2) copies aux endroits désignés par le Conseil entre 9 h et 16 h, le 5 août 2025.

En foi de quoi, je donne ce certificat, ce 5 août 2025.



Me Abelle L'Écuyer-Legault
Directrice générale et greffière-trésorière